

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση του άρθρου 7 σε συνδυασμό με το άρθρο 11 της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων (ΕΕ L 199, σ. 54) — Παράλειψη διεξαγωγής ανοικτού διαγωνισμού για τη σύναψη δημοσίας συμβάσεως μεταξύ του Δήμου της Κολωνίας και ιδιωτικής εταιρίας επενδύσεων, με αντικείμενο τη μίσθωση από τον Δήμο, για περίοδο 30 ετών και έναντι καταβολής συνολικού μισθώματος άνω των 600 εκατομμυρίων ευρώ, τεσσάρων εκδοσιακών αιθουσών που πρόκειται να ανεγείρει η εν λόγω ιδιωτική εταιρία σύμφωνα με λεπτομερείς προδιαγραφές

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις της οδηγίας 93/37/ΕΟΚ, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών για τη σύναψη συμβάσεων δημοσίων έργων, για τον λόγο ότι ο Δήμος της Κολωνίας συνήψε με την εταιρία Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR, η οποία μετονομάστηκε σε Grundstücksgesellschaft Köln Messe 8-11 GbR, τη σύμβαση της 6ης Αυγούστου 2004 χωρίς προηγούμενως να διεξαχθεί διαδικασία διαγωνισμού όπως επιτάσσουν οι διατάξεις των άρθρων 7, παράγραφος 4, και 11 της εν λόγω οδηγίας.
- 2) Καταδικάζει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 51 της 23.2.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 29ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Regeringsrätten (Σουηδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Skatteverket κατά AB SKF

(Υπόθεση C-29/08) (¹)

(Έκτη οδηγία ΦΠΑ — Άρθρα 2, 4, 13, Β, στοιχείο δ', σημείο 5, και 17 — Οδηγία 2006/112/ΕΚ — Άρθρα 2, 9, 135, παράγραφος 1, στοιχείο στ', και 168 — Μεταβίβαση εκ μέρους μητρικής εταιρίας μιας θυγατρικής της εταιρίας και της συμμετοχής της σε ελεγχόμενη εταιρία — Πεδίο εφαρμογής του ΦΠΑ — Απαλλαγή — Παροχή υπηρεσιών στο πλαίσιο πράξεων μεταβίβασης μετοχών — Δυνατότητα εκπτώσεως του ΦΠΑ)

(2009/C 312/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η σουηδική

Αιτούν δικαστήριο

Regeringsrätten

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Skatteverket

κατά

AB SKF

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Regeringsrätten — Ερμηνεία των άρθρων 2, 4, 13, Β, στοιχείο δ', σημείο 5, και 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001 σ. 49) — καθώς και των άρθρων 2, 9, 135, παράγραφος 1, και 168 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347, σ. 1) — Μεταβίβαση, εκ μέρους μητρικής εταιρίας, της θυγατρικής της εταιρίας και της συμμετοχής της σε άλλη εταιρία με σκοπό την αναδιάρθρωση του ομίλου της — Έκπτωση του ΦΠΑ που καταβλήθηκε για την παροχή υπηρεσιών προς τη μητρική εταιρία στο πλαίσιο των ως άνω μεταβιβάσεων

Διατακτικό

- 1) Τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 4, παράγραφοι 1 και 2, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 95/7/ΕΚ του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1995, καθώς και τα άρθρα 2, παράγραφος 1, και 9, παράγραφος 1, της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, έχουν την έννοια ότι συνιστά οικονομική δραστηριότητα εμπίπτουσα στο πεδίο εφαρμογής των εν λόγω οδηγιών η εκ μέρους μητρικής εταιρίας μεταβίβαση του συνόλου των μετοχών μιας ανήκουσας σε αυτήν κατά 100 % θυγατρικής εταιρίας, καθώς και της απομένουσας συμμετοχής της σε ελεγχόμενη εταιρία, η οποία στο παρελθόν της ανήκε κατά 100 %, στις οποίες παρέσχε υπηρεσίες υποκειμένες σε ΦΠΑ. Ωστόσο, στον βαθμό που η μεταβίβαση μετοχών εξομοιώνεται με μεταβίβαση συνόλου ή μέρους συνόλου αγαθών επιχειρήσεως, υπό την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 8, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 95/7, ή του άρθρου 19, πρώτο εδάφιο, της οδηγίας 2006/112, και υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο κράτος μέλος έχει επιλέξει την ευχέρεια που προβλέπουν οι διατάξεις αυτές, η πράξη αυτή δεν αποτελεί οικονομική δραστηριότητα υποκείμενη στον ΦΠΑ.

- 2) Μια μεταβίβαση μετοχών, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, πρέπει να απαλλάσσεται του ΦΠΑ δυνάμει του άρθρου 13, Β, στοιχείο δ', σημείο 5, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 95/7, καθώς και του άρθρου 135, παράγραφος 1, στοιχείο στ', της οδηγίας 2006/112.

- 3) Το δικαίωμα προς έκπτωση του ΦΠΑ επί των εισροών που αφορά υπηρεσίες που παρασχεθήκαν για τις ανάγκες μεταβίβασης μετοχών παρέχεται, δυνάμει του άρθρου 17, παράγραφοι 1 και 2, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 95/7, καθώς και του άρθρου 168 της οδηγίας 2006/112, αν υφίσταται ευθεία και άμεση σχέση μεταξύ των δαπανών που συνδέονται με τις υπηρεσίες εισροής και του συνόλου των οικονομικών δραστηριοτήτων του υποκειμένου στον φόρο. Εναπόκειται στο αιτούν δικαστήριο να καθορίσει, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις περιστάσεις υπό τις οποίες διενεργούνται οι επίμαχες στην κύρια δίκη πράξεις, αν οι πραγματοποιηθείσες δαπάνες δύνανται να ενσωματωθούν στην τιμή των πωλουμένων μετοχών ή αν αποτελούν μέρος μόνον των συστατικών στοιχείων της τιμής των πράξεων που εμπίπτουν στις οικονομικές δραστηριότητες του υποκειμένου στον φόρο.
- 4) Οι απαντήσεις στα προηγούμενα ερωτήματα δεν επηρεάζονται από το γεγονός ότι η μεταβίβαση μετοχών πραγματοποιείται με διάφορες διαδοχικές πράξεις.

(¹) ΕΕ C 79 της 29.3.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 29ης Οκτωβρίου 2009 [αίτηση του Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette (Λουξεμβούργο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Virginie Pontin κατά T-Comalux SA]

(Υπόθεση C-63/08) (¹)

(Κοινωνική πολιτική — Προστασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων κατά την εργασία — Οδηγία 92/85/ΕΟΚ — Άρθρα 10 και 12 — Απαγόρευση απόλυσης από την αρχή της εγκυμοσύνης έως το τέλος της άδειας μητρότητας — Ένδικη προστασία των δικαιωμάτων που απονέμει στους πολίτες το κοινοτικό δίκαιο — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών — Οδηγία 76/207/ΕΟΚ — Άρθρο 2, παράγραφος 7, τρίτο εδάφιο — Λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση γυναίκας λόγω εγκυμοσύνης ή άδειας μητρότητας — Περιορισμοί ως προς τα μέσα παροχής ένδικης προστασίας που παρέχονται στις γυναίκες που απολύονται κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης τους)

(2009/C 312/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Virginie Pontin

κατά

T-Comalux SA

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal du travail d'Esch-sur-Alzette — Ερμηνεία των άρθρων 10 και 12 της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992,

σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων (ΕΕ L 348, σ. 1), και του άρθρου 2 της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/002, σ. 70) — Έκταση της ένδικης προστασίας των εγκύων εργαζομένων που απολύονται — Συμβατό, με τις παραπάνω οδηγίες, της εθνικής ρύθμισης που προβλέπει βραχείες προκαθορισμένες προθεσμίες 8 και 15 ημερών για την άσκηση αγωγής και περιορίζει το αίτημα της αγωγής αυτής στην παραμονή ή στην επαναπρόσληψη της απολυθείσας εργαζομένης στην επιχείρηση, ενώ αποκλείει την υποβολή του αιτήματος επιδίκασης αποζημίωσης

Διατακτικό

1) Τα άρθρα 10 και 12 της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ), έχουν την έννοια ότι δεν αντιβαίνει στα άρθρα αυτά η νομοθεσία κράτους μέλους που προβλέπει ένα ειδικό μέσο ένδικης προστασίας σε σχέση με την απαγόρευση της απόλυσης των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων, την οποία επιβάλλει το εν λόγω άρθρο 10, και που θέτει ειδικές δικονομικές προϋποθέσεις για την άσκηση του, εφόσον πάντως οι προϋποθέσεις αυτές δεν είναι λιγότερο ευνοϊκές από αυτές που ισχύουν για παρόμοιες προσφυγές του εσωτερικού δικαίου (αρχή της ισοδυναμίας) και δεν έχουν διαμορφωθεί κατά τρόπο ώστε να καθιστούν πρακτικώς αδύνατη την άσκηση των δικαιωμάτων που αναγνωρίζει η κοινοτική έννομη τάξη (αρχή της αποτελεσματικότητας). Μια δεκαπενθήμερη αποσβεστική προθεσμία, όπως η προβλεπόμενη από το άρθρο L. 337 1, παράγραφος 1, τέταρτο εδάφιο, του *code du travail* του Λουξεμβούργου, δεν πληροί εκ πρώτης όψεως την προϋπόθεση αυτή, πράγμα όμως που οφείλει να εξακριβώσει το αιτούν δικαστήριο.

2) Αντιβαίνει στο άρθρο 2 της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών, όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2002/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, ερμηνευόμενο σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της τροποποιημένης αυτής οδηγίας 76/207, η νομοθεσία κράτους μέλους, όπως το άρθρο L. 337 1 του *code du travail* του Λουξεμβούργου, η οποία αφορά ειδικά την προστασία που προβλέπει το άρθρο 10 της οδηγίας 92/85 σε περίπτωση απόλυσης εγκύου, λεχώνας ή γαλουχούσας εργαζομένης και στερεί την έγκυο μισθωτή που απολύθηκε κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης της από τη δυνατότητα άσκησης αγωγής αποζημίωσης, μολονότι οποιοσδήποτε άλλος απολυόμενος μισθωτός έχει τη δυνατότητα αυτή, εφόσον ο περιορισμός αυτός των μέσων παροχής ένδικης προστασίας συνιστά λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση γυναίκας λόγω εγκυμοσύνης. Αυτό συμβαίνει ειδικότερα όταν οι δικονομικές προϋποθέσεις που ισχύουν για το μόνο μέσο ένδικης προστασίας που παρέχεται